

Psa

Chapter 132

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

עֲנוּתָיו: כָּל- אֶת לְדָוִד יְהוָה זְכוֹר- הַמַּעֲלוֹת שִׁיר 1
sein-afflictions alle (Akk) zu-David HERR gedachte der-ascents ein-song-of
[H3605](#) [H0853](#) [H1732](#) [H3068](#) [H2142](#)

Ein Stufenlied. Gedenke, Jehova, dem David alle seine Mühsal!

יַעֲקֹב: לְאֲבִיר נָדָר לַיהוָה וְשָׁבַע אֲשֶׁר 2
Jakob zu-der-Mighty-One-of vowed zu-HERR swore welcher
[H3290](#) [H0046](#) [H5087](#) [H3068](#) [H7650](#)

Welcher Jehova schwur, ein Gelübde tat dem Mächtigen Jakobs:

יְצוּעֵי: עֶרֶשׁ עַל- אֶעֱלֶה אִם- בֵּיתִי בְּאֶהֱלִי אָבָא אִם- 3
mein-bed couch-of auf stieg-hinauf wenn mein-Haus in-Zelt kam wenn
[H6210](#) [H5927](#) [H0168](#) [H0935](#)

"Wenn ich hineingehe in das Zelt meines Hauses, wenn ich steige auf das Lager meines Bettes;

תְּנוּמָה: לְעַפְעָפִי לְעֵינַי שָׁנָת אֶתֵּן אִם- 4
slumber zu-mein-eyelids zu-mein-Augen schlafen gab wenn
[H8572](#) [H6079](#) [H8153](#) [H5414](#)

wenn ich Schlaf gestatte meinen Augen, Schlummer meinen Augenlidern;

יַעֲקֹב: לְאֲבִיר מְשְׁכָנוֹת לַיהוָה מְקוֹם אִמְצָא עַד- 5
Jakob für-der-Mighty-One-of Wohnung zu-HERR ein-Ort fand bis
[H3290](#) [H0046](#) [H4908](#) [H3068](#) [H4725](#) [H4672](#) [H5704](#)

bis ich eine Stätte finde für Jehova, Wohnungen für den Mächtigen Jakobs!"

יָעַר: בְּשָׂדֵי- מְצֹאנֶיהָ בְּאֶפְרַתָּה שָׁמַעְנוּהָ הִנֵּה- 6
Yaar in-fields-of fand in-Ephratah hörte siehe
[H4672](#) [H0672](#) [H8085](#) [H2009](#)

Siehe, wir hörten von ihr in Ephrata, wir fanden sie in dem Gefilde Jaars.

רַגְלָיו: לְהֵדָם נִשְׁתַּחֲוֶה לְמִשְׁכְּנוֹתָיו נִבְואָה 7
sein-Fuss bei-footstool-of lass-uns-bow-down sein-Wohnung lass-uns-enter
[H7272](#) [H1916](#) [H7812](#) [H4908](#) [H0935](#)

Lasset uns eingehen in seine Wohnungen, niederfallen vor dem Schemel seiner Füße!

עֹזִי: וְאַרְוֶן אַתָּה לְמִנוּחָתְךָ יְהוָה קוּמָה 8
dein-Stärke und-ark-of du zu-dein-resting-place HERR stand-auf
[H5797](#) [H0727](#) [H4496](#) [H3068](#)

Stehe auf, Jehova, zu deiner Ruhe, du und die Lade deiner Stärke!

וְחַסִּידֶיךָ צְדָקָה יִלְבְּשׁוּ- כֹהֲנֶיךָ 9
und-dein-faithful-ones Gerechtigkeit lass-ihnen-sein-bekleidet dein-Priester
[H2623](#) [H6664](#) [H3847](#) [H3548](#)

יִרְנְנוּ:
lass-ihnen-shout-for-joy

Laß deine Priester bekleidet werden mit Gerechtigkeit, und deine Frommen jubeln!

מְשִׁיחָךְ:	פָּנֶי	תָּשָׁב	אֵל-	עַבְדְּךָ	דָּוִד	בְּעִבּוֹר	10
dein-anointed-one	Angesicht	kehrte-zurück	nicht	dein-Knecht	David	für-sake-of	
H4899	H6440	H7725	H0408	H5650	H1732	H5668	

Um Davids, deines Knechtes, willen weise nicht ab das Angesicht deines Gesalbten!

מִפְּרִי	מִמְנָה	יָשׁוּב	לֹא-	אֱמֶת	לְדָוִד	וַיְהִי הָ	נִשְׁבַּע-	11
von-Frucht	von	kehrte-zurück	nicht	Wahrheit	zu-David	HERR	hat-geschworen	
H6529		H7725	H3808	H0571	H1732	H3068	H7650	
					לְךָ:	לְכִסֵּא-	אָשִׁית	
					für-du	auf-Thron	setzte	
						H3678	H7896	H0990

Jehova hat dem David geschworen in Wahrheit, er wird nicht davon abweichen: "Von der Frucht deines Leibes will ich auf deinen Thron setzen.

אֶלְמָדָם	זֶה	וְעֵדוּתִי	בְּרִיתִי	וּבְנֵיךָ	יִשְׁמְרוּ	אִם-	12
ich-wird-lehren-ihnen	dieser	und-mein-Zeugnisse	mein-Bund	dein-Söhne	bewahrte	wenn	
H3925	H2090		H1285		H8104		
		לְךָ:	לְכִסֵּא-	יֹשְׁבוֹ	עַד	עַד-	
		für-du	auf-Thron	wohnte	ewiglich	bis	
			H3678	H3427	H5703	H5703	H1571

Wenn deine Söhne meinen Bund und meine Zeugnisse bewahren, welche ich sie lehren werde, so sollen auch ihre Söhne auf deinem Throne sitzen immerdar."

לִּי:	לְמוֹשָׁב	אֲנִי	בְּצִיּוֹן	יְהוָה	בָּחַר	כִּי-	13
für-ihn	zu-Wohnung	er-desired-es	in-Zion	HERR	erwählte	denn	
	H4186	H0183	H6726	H3068	H0977		

Denn Jehova hat Zion erwählt, hat es begehrt zu seiner Wohnstätte:

אֲנִי:	כִּי	אָשַׁב	פֶּה-	עַד	עַד-	מְנוּחָתִי	זֹאת-	14
ich-haben-desired-es	denn	wohnte	hier	ewiglich	bis	mein-resting-place	diese	
H0183		H3427	H6311	H5703	H5703	H4496	H2063	

Dies ist meine Ruhe immerdar; hier will ich wohnen, denn ich habe es begehrt.

לֶחֶם:	אֶשְׂבֵּעַ	אֲבִיוֹנִים	אֶבְרָךְ	בָּרַךְ	צִדָּה	15
Brot	ich-wird-satisfy	ihr-Arme	segnete	segnete	ihr-provision	
H3899	H7646	H0034	H1288	H1288		

Seine Speise will ich reichlich segnen, seine Armen mit Brot sättigen.

יִרְנְנוּ:	רָנָן	וְחַסִּדִּים	יֵשַׁע	אֶלְבִּישׁ	וְכֹהֲנֵיהֶם	16
sie-soll-shout-for-joy	Jauchzen	und-ihr-faithful-ones	Heil	ich-wird-kleiden	und-ihr-Priester	
	H7444	H2623	H3468	H3847	H3548	

Und seine Priester will ich bekleiden mit Heil, und seine Frommen werden laut jubeln.

נֵר	עָרַכְתִּי	לְדָוִד	קֶרֶן	אֶצְמִית	שָׁם	17
ein-lamp	ich-haben-prepared	zu-David	ein-Horn	ich-wird-Sache-zu-sprout	dort	
		H1732		H6779	H8033	
				לְמְשִׁיחִי:		
				für-mein-anointed-one		
				H4899		

Dort will ich das Horn Davids wachsen lassen, habe eine Leuchte zugerichtet meinem Gesalbten.

נִזְרוֹ:	יִצְיִן	וְעַלֵּיו	בְּשֹׁת	אֶלְכִישׁ	אֹיְבָיו
sein-Krone	soll-blühen	und-auf	Schande	ich-wird-kleiden	sein-Feinde
H5145			H1322	H3847	H0341

Seine Feinde will ich bekleiden mit Schande, und auf ihm wird seine Krone blühen.